

Contents

Ingo Berensmeyer

Introduction — 1

Part I: Systematic Questions

Sarah Neville

1 Editing English Renaissance Texts — 27

Joshua Reid

2 Forms of Translation — 46

Andreas Mahler

3 New Ways of Worldmaking: English Renaissance Literature as ‘Early Modern’ — 66

Douglas Bruster

4 Theatre and Drama — 89

Suzanne Trill

5 Life-Writing: Encountering Selves — 108

Ralf Hertel

6 England and its Others — 136

Jan Frans van Dijkhuizen

7 Literature and Religion in Early Modern England — 155

Margaret J. M. Ezell

8 Renaissance Englishwomen as Writers, Readers, and Patrons — 182

Gero Guttzeit

9 Rhetoric and Literary Theory — 203

Part II: Close Readings

Dan Breen

10 John Skelton, *The Bowge of Courte* (1499?) — 225

VIII — Contents

Gabriela Schmidt

11 Thomas More, *Utopia* (1516/1551) — 244

Christina Wald

12 William Baldwin, *Beware the Cat* (1553/1570) — 265

Susanne Bayerlipp

13 Richard Tottel, *Songes and Sonettes* (1557) — 280

Jürgen Meyer

14 John Lyly, *Euphues* (1578/1580) — 295

Joachim Frenk

15 Philip Sidney, *The Two Arcadias* (1577–1584) — 311

Ralf Haekel

16 Thomas Kyd, *The Spanish Tragedy* (c. 1587) — 331

Ingo Berensmeyer

17 Edmund Spenser, *The Faerie Queene* (1590/1596) — 352

Tobias Döring

18 Christopher Marlowe, *Doctor Faustus* (c. 1588–1592) — 376

Andrew Hadfield

19 Thomas Nashe, *The Unfortunate Traveller* (1594) — 395

Felix Sprang

20 William Shakespeare, *Richard II* (1595) — 411

Daniel Schneider

21 Francis Bacon, *Essays* (1597–1625) — 425

Nicola Glaubitz

22 *Shakespeare's Sonnets* (1609) — 444

Rebecca Yearling

23 Ben Jonson, *The Alchemist* (1610) — 464

Angelika Zirker

24 Aemilia Lanyer, “The Description of Cooke-ham” (1611) — 478

Angus Gowland

25 Robert Burton, *The Anatomy of Melancholy* (1621–1651) — 496

Christoph Ehland

26 John Ford, *'Tis Pity She's a Whore* (c. 1632) — 516

Matthias Bauer

27 John Donne, *Songs and Sonnets* (1633) — 537

Emanuel Stelzer

28 Thomas Carew and Inigo Jones, *Coelum Britannicum* (1634) — 557

Verena Olejniczak Lobsien

29 Andrew Marvell, *Upon Appleton House* (1651) — 573

Lisa Walters

30 Margaret Cavendish, *Poems, and Fancies* (1653) — 594

Janet Clare

31 William Davenant, *The Siege of Rhodes* (1656) — 615

Anne-Julia Zwierlein

32 John Milton, *Paradise Lost* (1667/1674) — 635

Index of Names — 661

Index of Subjects — 683

List of Contributors — 739